



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 25 июля 2012 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ ГРАНТОВ ДЛЯ ПОМОЩИ В ПОЛУЧЕНИИ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ УЧАЩИМСЯ ИЗ НЕДОСТАТОЧНО ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ  
И МАЛООБЕСПЕЧЕННЫХ СЕМЕЙ УОТЕРТАУНА (WATERTOWN)**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о выделении субсидий на сумму \$2 млн. 22 программам штата Нью-Йорк для помощи малообеспеченным учащимся и студентам первого поколения, молодежи, воспитанной в приемных семьях, ветеранам и представителям других недостаточно представленных групп в получении высшего образования.

Субсидии финансируются за счет гранта по программе College Access Challenge Grant (CACG) на сумму \$7 млн., полученного штатом Нью-Йорк от Министерства образования США (U.S. Department of Education). Программа CACG штата Нью-Йорк реализуется Корпорацией по оказанию содействия в получении высшего образования (Higher Education Services Corporation, HESC) штата Нью-Йорк, которая является ведомством штата по оказанию финансовой помощи, помогающим студентам платить за обучение в колледже.

«Эти средства направляются непосредственно местным общественным организациям для помощи учащимся из недостаточно представленных групп населения и малообеспеченных семей в подготовке к поступлению в колледжи и успешной учебе в них», – заявил Губернатор Куомо. «В сегодняшней экономике для получения полноценной работы и начала успешной карьеры почти всегда требуется высшее образование. Все регионы штата Нью-Йорк выиграют, если большее число учащихся из всех социальных и экономических слоев окончат вузы и получат навыки, необходимые для устройства на работу здесь, в нашем штате».

Исполняющая обязанности Президента HESC Эльза Мэджи (Elsa Magee) отметила следующее: «В прошлом году благодаря финансированию, выделенному HESC программе CACG, более 47 000 учащихся, которые никогда не думали, что смогут поступить в колледж, осуществили свою мечту о доступе к высшему образованию. Многие из них являются студентами первого поколения, были воспитаны в приемных семьях или являются ветеранами боевых действий, которые возвращаются к гражданской жизни. HESC гордится возможностью помочь им приступить к учебе в колледже».

Программы, осуществляемые в штате Нью-Йорк различными региональными организациями, напрямую оказывают учащимся такие существенные услуги как помощь в учебе, наставничество, программы подготовки в вузы, ознакомление с порядком получения финансовой помощи для учебы в колледже и тренинги для школьных консультантов.

Двухгодичный колледж округа Джефферсон (Jefferson Community College) будет сотрудничать с местными ведомствами в оказании услуг взрослым учащимся, живущим за чертой бедности, которым требуется оценка готовности к обучению в вузе.

Руководитель проекта Джеймс Амброуз (James Ambrose) сказал: «Грант CACG позволит нам разработать и внедрить программу подготовки в вуз для отвечающих необходимым требованиям взрослых учащихся за счет предоставления нуждающимся финансовой помощи, услуг наставничества, обследования на предмет инвалидностей и услуг взаимопомощи в учебе. По окончании этой программы они смогут перейти в нашу программу STAR («Стратегии по достижению результатов» – Strategies to Achieve Results), в рамках которой они смогут посещать занятия и получать дополнительную учебную и финансовую поддержку».

Сенатор Чарльз Шумер (Charles Schumer) заявил: «Помощь учащимся из всех социальных слоев в достижении их учебных целей – это именно тот вид деятельности органов управления штата и федерального правительства, который мы должны поддерживать и за который должны бороться. Гранты по программе College Access Challenge Grants сделают высшее образование возможным для большего числа учащихся; это новое поколение новаторов и предпринимателей, в свою очередь, позволит обеспечить для штата Нью-Йорк благоприятное экономическое будущее».

Сенатор Кирстен Гиллибранд (Kirsten Gillibrand) заявила: «Это жизненно важное федеральное финансирование откроет двери вузов для молодых людей из малообеспеченных семей и поможет учащимся нашего штата в полной мере реализовать свой потенциал. Оказание нашей молодежи помощи в образовании и профессиональной подготовке – это одна из самых мудрых инвестиций, которую мы можем осуществить, поскольку она поможет восстановить нашу местную экономику и принесет в долгосрочной перспективе значительные дивиденды».

Член Палаты представителей Конгресса США и член Подкомитета по бюджету на образование (Education Appropriations Subcommittee) Нита Лоуи (Nita Lowey) заявила: «Каждый учащийся, готовый упорно работать, заслуживает обретения возможностей, предоставляемых высшим образованием. Я рада тому, что федеральное правительство помогает достойным учащимся штата Нью-Йорк реализовать свой потенциал».

Член Палаты представителей США Билл Оуэнс (Bill Owens) заявил: «Это отличная новость для учащихся округа Джефферсон. Программа улучшит уровень подготовки учащихся из малоимущих семей и взрослых учащихся к квалифицированной работе по окончании учебы. Я благодарю Губернатора Куомо за его ведущую роль в развитии образования в Северном регионе и с нетерпением ожидаю других важных событий в жизни двухгодичного колледжа округа Джефферсон (Jefferson Community College)».

**Следующие организации получили индивидуальные гранты CACG на сумму \$250 000:**

- Городской школьный округ Олбани, г. Олбани (City School District of Albany, Albany)
- Двухгодичный колледж Джеймстауна (Jamestown Community College, Jamestown)
- St. John’s University, Куинс (Queens)
- Колледж Нью-Рошель, г. Нью-Рошель (The College of New Rochelle, New Rochelle)
- On Point for College, Inc., Сиракьюз (Syracuse)
- Фонд научных исследований CUNY – Бруклинский колледж (Research Foundation of CUNY – Brooklyn College)

**Следующие организации получили гранты CACG на сумму \$50 000:**

- Квартирный комплекс New Settlement Apartments, Бронкс (Bronx)
- Общественный центр Moshulu Montefiore, Бронкс (Bronx)
- Generation Schools Network, Бруклин (Brooklyn)
- Mercy College, Доббс-Ферри (Dobbs Ferry)
- Ulster VOCES, Нью-Полц (New Paltz)
- Общественный центр Goddard Riverside, Нью-Йорк
- Good Shepherd Services, Нью-Йорк
- Гарлемский Центр образования (Harlem Center for Education), Нью-Йорк
- Harlem RBI, Inc, Нью-Йорк
- The Boys’ Club of New York, Нью-Йорк
- University Settlement Society of New York, Нью-Йорк
- YMCA of Greater New York, Нью-Йорк
- St. John’s University, Куинс (Queens)
- Центр для ветеранов (Veterans’ Outreach Center), Рочестер (Rochester)
- Программа CSTEP Колледжа LeMoune, Сиракьюз (Syracuse)
- Двухгодичный колледж в Джефферсоне (Jefferson Community College), Уотертаун (Watertown)

Программа College Access Challenge Grant (CACG) штата Нью-Йорк нацелена на увеличение числа учащихся из малообеспеченных семей, представителей меньшинств и учащихся из регионов с неадекватным уровнем обслуживания, которые готовы подать заявление, быть приняты и успешно учиться в колледже; при этом приоритет отдается семьям, живущих за чертой бедности. За дополнительной информацией обращайтесь на вебсайт

[http://www.hesc.ny.gov/content.nsf/SFC/College\\_Access\\_Challenge\\_Grant](http://www.hesc.ny.gov/content.nsf/SFC/College_Access_Challenge_Grant)

HESC является ведомством штата Нью-Йорк по оказанию финансовой помощи учащимся, которое помогает оплачивать стоимость обучения в колледже. HESC – национальный лидер в сфере

предоставления грантов и стипендий учащимся, собирающимся учиться в вузах. Основными программами HESC являются программа помощи в оплате обучения (Tuition Assistance Program, TAP), различные стипендии штата Нью-Йорк, федеральные гранты для обучения в колледже и пользующаяся большим успехом программа экономии денег для обучения в колледже. Благодаря HESC сотни тысяч ньюйоркцев ежегодно получают доступ к обучению в вузах при содействии подобных программ и за счет различных услуг, предоставляемых учащимся, семьям и школьным консультантам. В 2010–2011 гг. HESC оказала помощь более чем 413 000 учащимся в реализации их мечты о поступлении в вуз, предоставив им \$991 млн. в виде грантов, стипендий и гарантированных федеральных студенческих займов, включая \$885 млн., выделенных в рамках программы помощи в оплате обучения (Tuition Assistance Program, TAP). За дополнительной информацией обращайтесь на вебсайт <http://www.hesc.ny.gov/content.nsf>

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418